13
原作 車田正美 漫画 久織ちまき
聖闘士星矢
Saintia翔
セインティア
Champion
RED Comics
RED

stage 60 ☆ Si Akita deja que
la empresa de la manca venda sus
chorizos donde se la pasan
“cornoseando a las minas del zodiaco”
yo me puedo inventar todos los
Juaninis que se me den la gana.

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Raws: Hitagi

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

Typesetting / Redibujado: Resistance - Hitagi

Revisión: Tetsu

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, Beto y David por costear
el release público :D

Ya no se hará pública nuestra edición completa de los tomos.
Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales,
no duden visitar nuestro blog o nuestro facebook para ver cómo hacerlo.
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls.

Saintia 翔
LAS LLAMAS DE MI COSMIC INFERNO...
¿¡SE CONCENTRARON EN LA PUNTA DEL DEDO DE MILO!?
¡¡Estas llamas carmesíes te destruirán!!
¡¡Estrella caída de Orion!!
☆¡¡El cosmo de Milo arde con fuerza!!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

No puedes volver a ser un Santo de Athena.
Sólo te queda vivir como mi leal guerrero.
... Así es, Rigel.
Y no puedes retirarte de esta batalla.
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
AHORA...
DESTRUYE A NUESTROS ENEMIGOS. ARGEA.

Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊团 SKD Scans

MILO... ESTE ATAQUE DECIDIRÁ TODO.
¡¡MI ATAQUE DEFINITIVO TE APLASTARÁ CON LAS LLAMAS DEL PURGATORIO QUE CARGAN TODO MI COSMO...!!
¡Jah, adelante!
¡¡Te devolveré esas llamas con mi aguja, y te reduciré a cenizas junto con esa maldición...!!
¡¡Aquí va!!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

NDT: Infierno cósmico, supernova.
¡¡Cosmic Inferno Supernova!!
¡¡Scarlet Needle Blaze Antares!!
NDT: Aguja escarlata ardiente, Antares.
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

¡¡EN ALGÚN LUGAR DE ESTE BOSQUE SINIESTRO...
TIENE QUE ESTAR EL KANZASHI DORADO...!!
ERES UNA FLOR CRECIENDO EN LA PRADERA.
NO ESTÁS HECHA PARA EL CAMPO DE BATALLA
YU FA... ¿ESTÁS EN ALGÚN LUGAR DE ESTE EDÉN?
SI PUDIERA ENCONTRARME CONTIGO DE NUEVO.
¡¡ESTA VEZ DE SEGURO ...!!

¿LAS RUINAS DE UN ANFITEATRO ...?
!
¡¡EN-CONTRÉ ALGO!!

¡ES EL KANZASHI!!
!?
!!

¿NO ES ASÍ...? ¡XIAOLING!
ENTONCES, ESTA VEZ NO ME QUEDA MÁS QUE MATARTE YO MISMA...
¡¡YU FA...!!
FUFU... ESTA SERÁ LA ÚLTIMA VEZ QUE ME LLAMAS POR ESE NOMBRE.
HE.... RECIBIDO UN NUEVO NOMBRE DE LA SEÑORITA ERIS.

"LIMOS DE HAMBRUNA."
SOLO TÚ ME SIGUES LLAMANDO 「YU RA」...
ESE ES EL NOMBRE QUE RECIBE UNA DE LAS DRÍADES QUE SIRVE A LA DIOSA ERIS DESDE LA ERA MITOLÓGICA.
PERO, SI TE ANIQUILO, ME CONVERTIRÉ POR COMPLETO EN 「LIMOS.」
¡¡NO LO PERMITIRÉ ...!!
¡¡NO DEJARÉ... QUE TE CONVIERTAS EN UNA DRÍADE!!
FUFU ... ESO YA LO SÉ, XIAOLING.

HAS VENIDO... A RECUPERAR ESA COSA DE ALLÁ ¿NO?
AQUELLO QUE DESTELLA EN EL CENTRO DEL ESCENARIO
ESA ESTRELLA DESLUMBRANTE...
PERO... SI NO ME DERROTAS, JAMÁS OBTENDRÁS ESA LUZ.
...ES UNA PENA, PERO ES IMPOSIBLE CON EL PODER QUE TIENES.
AHORA... ¿ESTÁS LISTA PARA QUE TE ASESINE?

NO HAY... ¡¡MÁS OPCIÓN QUE LUCHAR!!
¡¡LO SÉ, YU FA!!
¡¡Kyokuten Shichisei Ken—!!

¿HACIA DÓNDE APUNTABAS? ESTOY POR
KUH...
Fuuh
QUE FRAGANCIA TAN DULCE

¿EH... ...?
¿QUÉ...?
DE REPENTE ...
ME DIO MUCHA SED Y HAMBRE......
NDT Brisa de hambre.
FUFU... ES MI "FAMINE BREATH".
SÓLO RECIBISTE UN POCO, PERO TE POSEYÓ UN HAMBRE ABRUMADORA, ¿VERDAD?
SKD Scans
ASÍ ES... ESTÁS PROBANDO EL MISMO SUFRIMIENTO QUE EXPERIMENTAMOS HACE MUCHO TIEMPO.
...UGH ...AHH ......
MI... FUERZA ...
BIEN, GRAC AS POR ESPERAR.
ES MI TURNO.

AHORA... DELÉITATE CON EL SABOR
¡¡DE LOS COLMILLOS DE LA BESTIA HAMBRIENTA QUE ANIDA EN EL CORAZÓN HUMANO!!
¡¡ER LANG HUANG XI QUAN!!
KYAA AAAAH

UGH ...
YU FA...
24
NO TE CONFUN-DAS.
S.GUES VIVA SÓLO PORQUE DEC.DI CONTENERME.
SIEMPRE TE ODIÉ,
PERO, SABES... ME ENCANTA QUE VISTAS ESA ARMA-DURA.

PORQUE AHORA
CÓMO EL ESFUERZO NO COMPENSA LA FALTA DE TALENTO;
QUERER LLORAR DESPUÉS DE DARTE CUENTA DE TU IMPOTENCIA;
LA HUMILLACIÓN DE FORZARTE A DARTE POR VENCIDA.
PUEDES PROBAR LOS SENTIMIENTOS DE MI YO ANTERIOR... Y REALMENTE COMPREN-DERLOS.
... SABES, SÓLO ME DI CUENTA DE ESTO UNA VEZ LA SEÑORITA ERIS ME ELIGIÓ,
PERO AQUELLOS INFERIORES A UNA MISMA SON TAN ENCANTADO-RES...

QUE TÚ Y YO...
AL FIN PODEMOS ENTENDERNOS COMO IGUALES?
PERO... ES UNA PENA.
ESTE ES EL FIN DE XIAOLING Y YU HAI.
ADIÓS, PENG YOU (MI AMIGA).

!?
¡YU FA ...!
NO DEJARÉ ...
QUE TERMINE ASÍ...
TODAVIA...
HAY ALGO... ¡¡QUE DEBO MOSTRARTE!!
SKD Scans

¡¡A mí, como
una Saintia
de la diosa
Athena...!!

stage 61 ★ “Está bien que haya otra editorial con la licencia de Sho. Sus ediciones son igual o peores que la de los heladitos, pero por lo menos su departamento de marketing no es estúpido” o “¿A quién de crunchytroll se le ocurrió la tontería de ‘las driadas de Eris’? Se ponen de inclusivos pero ni saben español, que horror.

Raws: Hitagi

Traducción: Tetsu

Limpieza: Hitagi

Typesetting / Redibujado: Resistance - Hitagi

Revisión: Hitagi

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, Beto y David por costear el release público :D

Ya no se hará pública nuestra edición completa de los tomos.
Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales, no duden visitar nuestro blog o nuestro facebook para ver cómo hacerlo.
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls.

XIAOLING... HARÉ MI MEJOR ESFUERZO AQUÍ EN LA COMPAÑÍA
PARA QUE PUEDAS VENIR A VERME SOBRE EL ESCENARIO ALGÚN DÍA—...
Saintia 翔
聖闘士星矢
Obra original ◆ Kurumada Masami Manga ◆ Kaori Chimaki
Stage61 ☆ Un anhelo
http://saintseiya-oficial.com/

XIAOLING... ME SORPRENDE QUE TODAVÍA TENGAS FUERZAS.
PERO YA VI SUFICIENTE DE TU APARIENCIA MISERABLE... ¿QUÉ MÁS PODRÍAS MOSTRARME?
☆ Una amiga que se convirtió en dríade...

YU FA... SI ME CONVERTÍ EN SAINTIA
FUE GRACIAS A TI...
AUNQUE ESTÁBAMOS SEPARADAS... AUNQUE SABÍA QUE NO NOS VERÍAMOS DE NUEVO...
SIEMPRE ME ACORDABA DE TI EN LOS MOMENTOS DIFÍCILES, SABES.
NO IMPORTA QUÉ PIENSES SOBRE MÍ,
PARA MÍ ERES UNA AMIGA PRECIADA QUE ME GUIÓ HASTA AQUÍ.
POR ESO... QUIERO MOSTRARTE,
¡EL MOMENTO EN QUE CUMPLA MI DESTINO COMO SAINTIA!
XIAO-LING...

POR FAVOR, TIENES LA CABEZA TAN LLENA DE FLORES QUE YA SE TE PUDRIÓ EL CEREBRO.

KUH...
AAAH...
EL RECUERDO QUE TIENES DE MÍ ES UNA ILUSIÓN MUY CONVENIENTE, ¿NO CREES?
NO... TE EQUIVOCAS, YU FA...
QUE MOLESTA.
"¡SI LO MANTENGO EN MI CORAZÓN, ALCANZARÉ MI DESTINO!" ...PERO QUÉ BOBERÍA, POR ESO ERES DÉBIL.
UGH ......
NO ES UNA ILUSIÓN ...
YA ESTOY HARTA DE ESCUCHAR TUS SENTIMIENTOS INÚTILES...
¡AHORA SOMOS ENEMIGAS Y YA!

¡Ahora, prueba de nuevo los colmillos de la bestia hambrienta!
¡Y esta vez me aseguraré de que no vuelvas a respirar, Xiaoling!
¡¡Er Lang Huang Xi Quan!!

¿¡QUÉ ...!?
¡Yu Fa! ¡¡Observa con atención!!
Esta es mi constelación protectora
¡¡El resplandor de los meteoros de Ursa Minor ...!!

¡¡Kyokuten Senkou Geki!!
KUH..... ¡¡AAAAH!!

¡ES MI OPORTU-NIDAD...!!
!?

AGH ......
AH ......
...NO ESTUVO MAL.
PERO FUISTE MUY IMPERTINENTE AL QUITARME LOS OJOS DE ENCIMA SOLO PORQUE GOLPEASTE POR CASUALIDAD.
¿TANTO QUIERES ESA LUZ ...?
UH... YU... FA...

¡¡Si tanto la quieres, entonces pelea conmigo como si quisieras matarme!!
......!!
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

¡¿LO BLOQUE-ASTE... ...!?
NO... PUEDO... MATARTE...
¡YU FA, ERES MI AMIGA......!
¡MI DESTINO ES SALVAR A LA SEÑORITA ATHENA...!
Y... DE SER POSIBLE,
¡QUIERO LIBERARTE DEL CONTROL DE ERIS!

¿EH...!?
KUH ......
AH ......
DE VERDAD... ME ESTÁS HACIENDO ENOJAR.
¿LIBERAR-ME? NO TE METAS EN LO QUE NO TE IMPORTA.

Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans

todo mi ser
por toda la
「Limos de
hambruna」!

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Muéstrame tu figura elegante y delicada..
mientras aún puedo recordarte.
......NO,
YU FA...
No estés triste.
Solo elegí un camino ligeramente distinto al tuyo...
La malvada Eris, la diosa de la discordia que bendice a todos los que luchamos por cumplir nuestros deseos...
¡O Athena, la diosa que intenta proteger a otros con un sentido de justicia a su conveniencia...!
¿Quién es la verdadera diosa de la victoria...? Lo sabremos muy pronto..
UK...... UK...

¡¡Yu Fa—!!
☆¡El poder de
brilla
y ruge para
enfrentar un
triste destino!
Continúa en febrero.

チャンピオンRED
CHAMPION RED
2
2019
に応えて巨星再び
サガ・カノンの哀しき宿命!!
センターカラー!!
巻頭カラー!!
聖闘士星矢
セイントセイヤ オリジン
ORIGIN
車田正美
SKD Scans
SEIYA
付録「聖闘士星矢」スペシャルカレンダー

stage 62 ★ Ofrezco una disculpa pública a la manca de los heladitos. Más no es por convicción, sino por defecto: nunca esperé lo contrario, pero Rubí y la edición de Juanini llegaron a un nivel de "vender porquería" que no veía desde el Girlfriend of Steel de VID. Lo único que los salva es que nos ghostean la traducción. No apoyen nada más porque "es lo que hay". Esto no es el mercado en inglés, por mpas dinero que les tiren, la cosa no va a mejorar.

SKD Scans

This edition is a rework of the original Spanish scanlation by SKD Scans. Please refrain from using either the cleaning or the translation for a new Spanish/English edition.

Raws: Hitagi

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

Typesetting: Resistance - Pikachukiller

Redibujado: Pikachukiller

Revisión: Tetsu

Agradecimientos especiales:
Xio, Karol, Andres, Beto y David por costear el release público :D

El deber de las Saintias es proteger el corazón de Athena.
¡¡No me rendiré!!
¡ya comenzó!!
¡¡La transmisión del anime
¡El tomo 12 más reciente a la venta el 20 de diciembre!!
¡El mito de chicas se al
Saintia 翔
Kurumada Masami
Kuori Chimaki
¡Visita el sitio oficial de «Saint Seiya»!! http://saintseiya-official.com/
SKD Scans

☆¡¡Una gran catastrofe se aproxima a la Tierra...!!

Han aparecido enemigos en varios puntos donde impactaron los meteoritos.
Y ya que usted no puede moverse de aquí,
El joven Mu de Aries me ordenó protegerlo.
HMPH.
ENTONCES LA DISCORDIA QUE ERIS ENCENDIÓ ESTÁ ENVOLVIENDO A LA TIERRA...
Sin embargo, esas Saintias incompetentes fueron las únicas que pudieron infiltrase en la fortaleza donde Eris capturó a Athena...
No nos queda más que mantener la guardia y esperar.

NO OBSTANTE, NADA CAMBIA QUE ESAS NIÑAS SON SANTOS CON UN DESTINO MARCADO POR LAS ESTRELLAS.
Y MIENTRAS LE SEAN, EN ELLAS YACE LA HABILIDAD DE ELEVAR SUS COSMOS SIN LÍMITE.
PARA ASÍ HACERLE FRENTE A CUALQUIER ENEMIGO SIN IMPORTAR QUÉ TAN FUERTE SEA

AHORA DEBEMOS CONFIAR EN ATHENA Y ESAS JÓVENES...

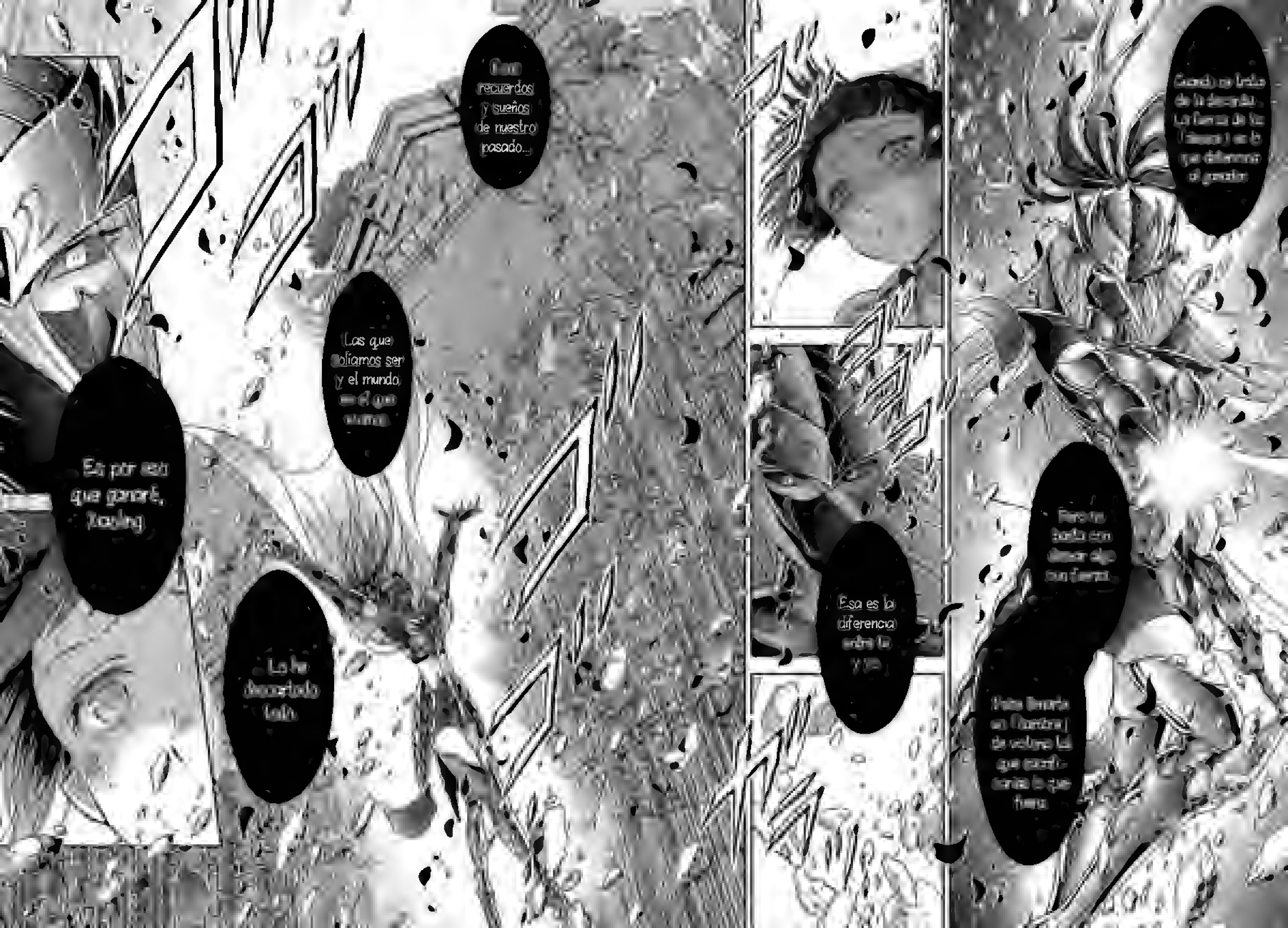
MANTENTE FIRME...
TITUBEAR!!
¡Hmp, al fin te decidiste... ¡Tardaste demasiado!

¡¡VAMOS, XIAOLING!!
¡¡TE MOSTRARÉ...
EL VERDADERO PODER DE LAS DRÍADES!!
¡¡No... perderé!!
¡¡ENCIÉNDETE!!
¡¡MI COSMO!!

NT: Golpes fugaces de las
¡¡Kyokuten Shichi Sei Senkou Geki!!

!?
¡¿RECIBIÓ DE LLENO EL ATAQUE Y NO SE MOVIÓ NI UN CENTÍMETRO!?
¿¡QUE ES ESO!?

Las flores de lupino anularon todos tus golpes.
Ninguno de ellos me tocó.
KUH..
¿NI SIQUIERA UNO... LA TOCÓ ......?
IMPOSIBLE...
UH...
¿... ENTONCES ESTE ES TU LÍMITE?
ME IMPRESIONA QUE LLEGARAS TAN LEJOS DESPUÉS DE RESPIRAR MI "FAMINE BREATH".
COMO RECOMPENSA TE DIRÉ UNA COSA.


Pero no basta con desear algo con fuerza...
Esa es la diferencia
recuerdos y sueños de nuestro pasado...
Las que olíamos ser y el mundo
Es por eso que ganaré,

¡¡Er Lang Yushan Ren!!

FUE COMO SI MIL HOJAS REBANARAN MI CUERPO...
EL DOLOR ES TAN INTENSO QUE NO SIENTO NADA MÁS... NO PUEDO ESCUCHAR NADA.
¿ASÍ... ES COMO VOY A MORIR?
XIAOLING...
SKD Scans

¡XIAOLING... SIGUE PELEANDO...!
¡ESTOY SEGURA QUE PUEDES LOGRARLO!
YUU FA...
CADA QUE ME SENTÍA DESMORALI-ZADA,
SIEMPRE ME ALENTABAS, JUSTO ASÍ...
PERO...

¿...Sigues viva? Pero que terca eres.
ENTONCES... ¡TE ARRANCARÉ LA CABEZA!

YUU FA... LO SIENTO.
NUNCA ME PERCATÉ... DE CUANTO SUFRÍAS.
ASÍ QUE, YUU FA... ¡LO HARÉ DE NUEVO!
PONDRÉ TODO MI COSMO... ...EN MI PRÓXIMO ATAQUE!!
Hablando de eso, creo que ya es hora de comer...
Discúlpame, pero ya no me voy a contener.

¡¡Te convertirás en la primera presa
de Limos de Hambruna!!
Yuu Fa...
Finalmente lo comprendi.

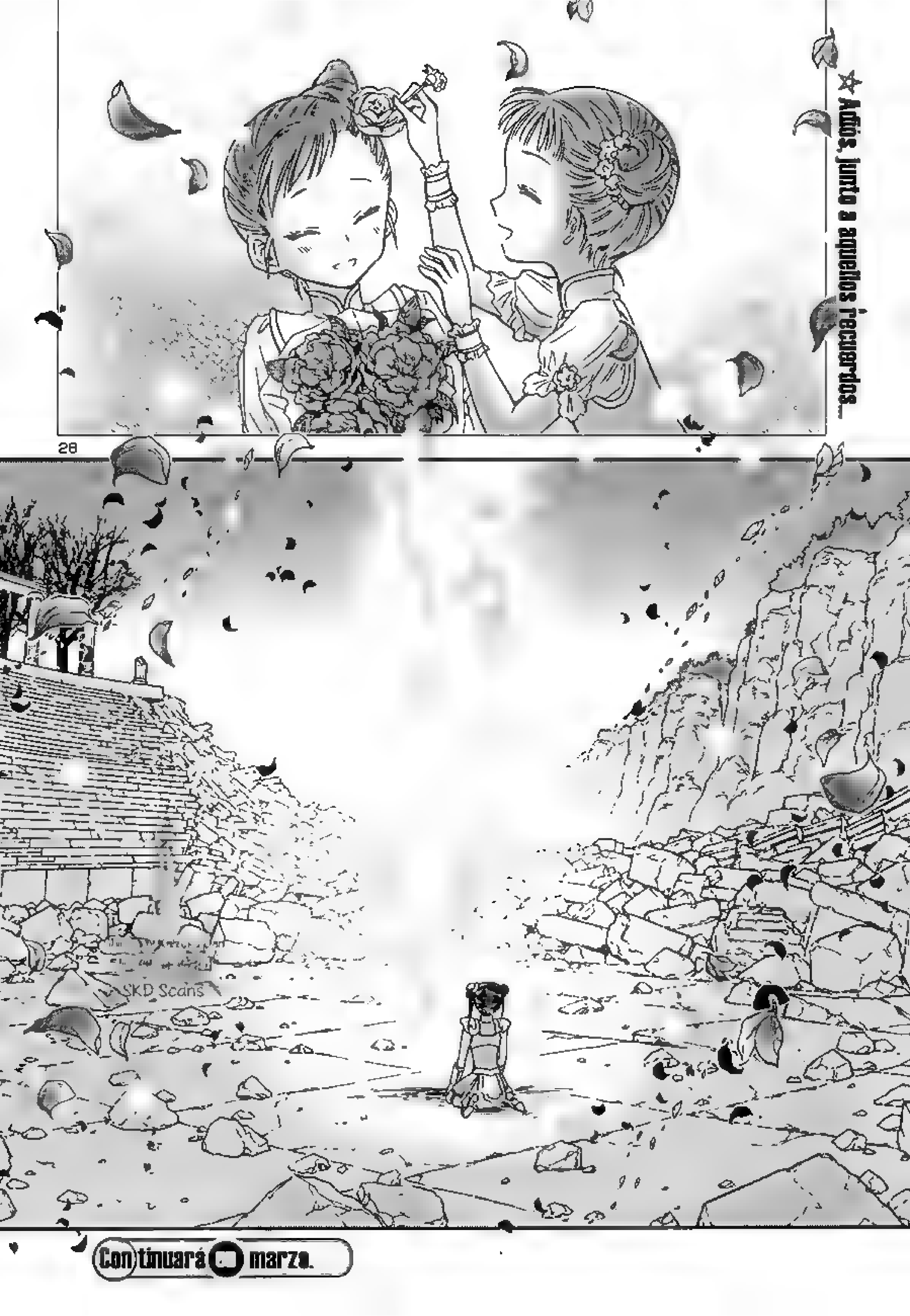
Es porque soy una cobarde
!?
¿¡Contraatacó con solo un golpe!?
Que me negaba a aceptarlo.

¿¡Qué
resplandor más deslumbrante
No
ESA
LUZ QUE
ACASO... CUANDO DESTELLO ESA LUZ INTENSA,
EN ESE INSTANTE EN QUE ESTABA CEGADA...
WOOOO
PERO LA YUU FA DE AQUEL DÍA
YA NO EXISTE.

NT: Golpe resplandeciente supremo
¡¡Kyokuten Koukou Ken!!

...YUU FA.
, YUU FA..!
XIAO... LING......

VI... UNA HERMOSA LUZ...
COMO PENSÉ, ERES LA ESTRELLA MÁS RADIANTE ...
AUNQUE... FUERA SOLO UNA VEZ
QUERÍA GANARTE...


☆Adiós, junto a aquellos recuerdos...
28
SKD Scans
Continuará en marzo.

This edition is a rework of the original Spanish scanlation by SKD Scans. Please refrain from using either the cleaning or the translation for a new Spanish/English edition.

stage 63 ★ Esto pudo salir hace un mes, pero pos no salió. Sobra decir que, al final, nadie revisó nada de lo que se typeo.

Raws: Hitagi

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

Typesetting: Resistance - Pikachukiller

Redibujado: Pikachukiller - Luna Pandora

Revisión: Shaina de Aries - Tetsu

Agradecimientos especiales:
Xio, Karol, Andres, Beto y David por costear el release público :D

チャンピオンレッド
CHAMPION RED
2019 3
サガ、カノン、宿命の双生児の隠された物語!!
全世界話題沸騰! 巻頭カラー!!
聖闘士星矢
セイントセイヤ オリジン
ORIGIN
車田正美
SKD Scans
コミックス1・2巻
決断的同時発売!!
ニンジャスレイヤー
キョート・ヘル・オン・アース
アニメ好評配信中!
聖闘士星矢 セインティア翔
付録3枚組
聖闘士星矢クリアファイル

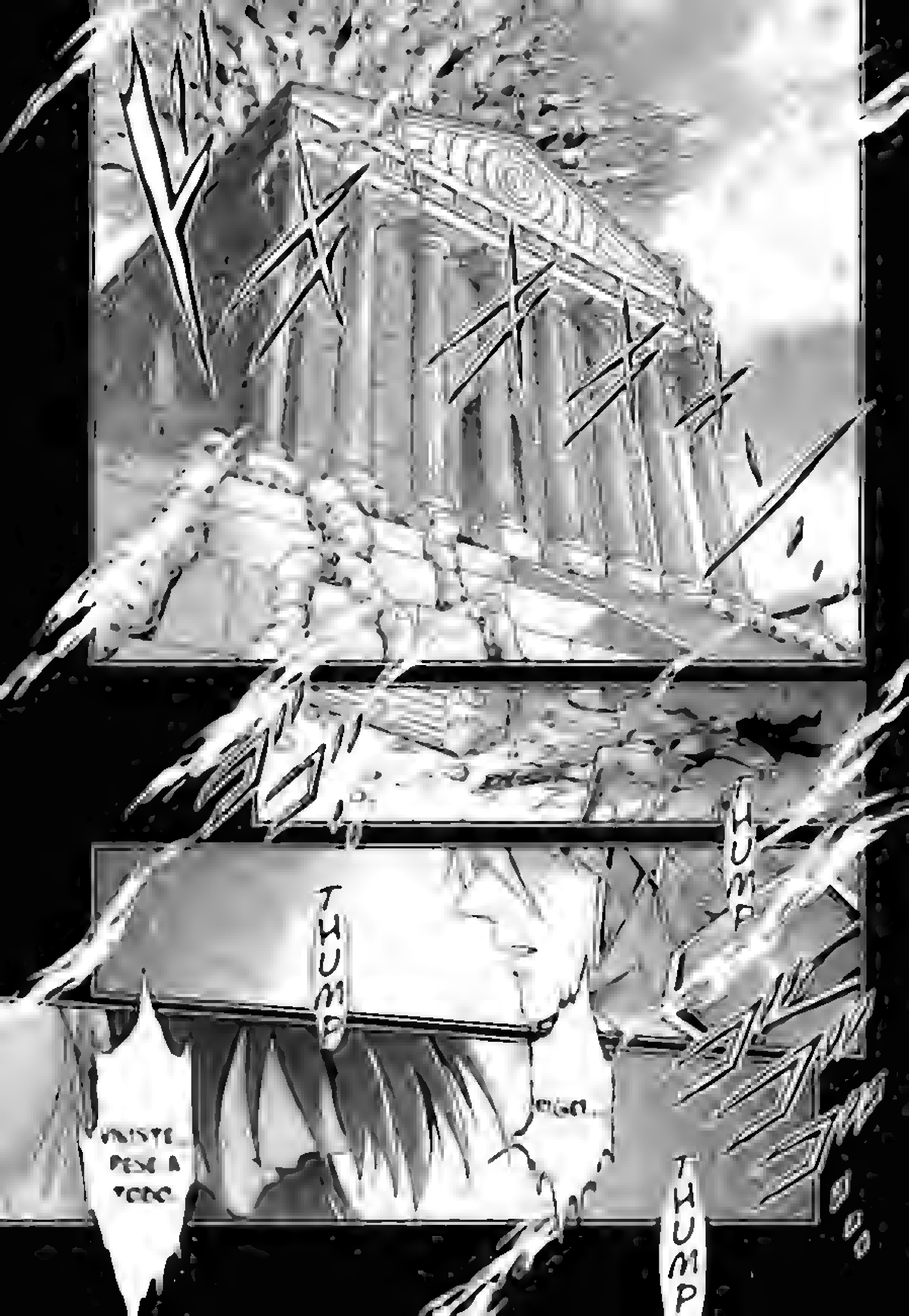
De entre los Santos, ellas son las「doncellas」autorizadas al cuidado del sagrado cuerpo de Athena...
¡El tomo 12, el más reciente ya a la venta con gran popularidad!!
SKD Scans
El veneno del deseo
聖闘士星矢
Saintia翔
セインティア
¡El emocionante mito galáctico de las chicas que se oponen al destino!
Kurumada Masami
Kuori Chimaki
¡¡Visita el sitio web oficial de「Saint Seiya」!!
http://saintseiya-official.com/

☆¡¡Milo vs Rigel, el clímax!!

GK
KUH
¡¿LA ENERGÍA DE NUESTROS ATAQUES ARDE ENTRE NOSOTROS...?
UGH...
¿¿SE CONVERTIRÁ ESTA EN UNA GUERRA DE MIL DÍAS ...?
...RIGEL,
¡¡ES TU DERROTA !!

¡¡Scarlett Needle!!
SIETE ESTRELLAS RESPLANDECIENDO EN UNA LUZ CARMESÍ...
¡¿DISPARÓ MÁS AGUJAS?!
QUE...
ESA ES LA FORMA DE...

RIGEL... TU CONSTELACIÓN PROTECTORA ES ORION.
EL CAZADOR QUE PODÍA DERROTAR HASTA A LOS ENEMIGOS MÁS PODER-OSOS.
EL PODER DE UN SANTO NO EXISTE PARA DERROTAR A OTROS...
PROTEGER A ATHENA Y TODA LA GENTE DE LA TIERRA


THUMP
THUMP
THUMP

¿¡KYOKO...!?
¿QUÉ ES ESTO...! ¡¡TE SACARÉ DE ALLÍ!!
¡¡NO RIGEL... ESCÚCHAME!!
¡ESTABA TRAS SHOKO, PERO YO... HE CAPTURADO A CRIS...!

ASÍ QUE TE RUEGO ...
¡¡QUE ACABES CONMIGO AHORA...!!
QUÉ ......
PUEDO SENTIRLO... DENTRO DE MÍ, ERIS ES INESTABLE... ES COMO UN NIÑO...
PRIVADA DE SU RECIPIENTE, CARECE DEL PODER PARA RESUCITAR.
AHORA... ES NUESTRA OPORTUNIDAD.
¡¡DESTRUYE A ESTE DIOS MALIGNO EN MI INTERIOR!!

DE ESE MODO, EL MUNDO...
Y ESA NIÑA... ESTARÁN A SALVO ...
POR FAVOR,
TE LO RUEGO...
UGHH
THUMP
!?

AH......
AAH......
KIOKO
YA NO HAY TIEMPO.
ANTES DE QUE ERIS
ESTO POR TU PROPIA MANO...!!

POR EL BIEN DE SHOKO... Y LA TIERRA...
THUMP
...... POR MI BIEN.
TE LO RUEGO. RIGEL...
THUMP
THUMP
APRESÚ-RATE...
KUH ......
¡¡MALDI-TO...!!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

¡¡NO TE LO PER-MITIRÉ......!!
¡¡NO DEJARÉ QUE UN INMUNDO HUMANO TOQUE EL CUERPO DE LA SEÑORITA ERIS...!!

¡¡Gaaa-aa-aah-hh!!

...Fu
Ufufu

Tonto...
pregnado con todo tu cosmo
Eso es sucio...
Pero... de verdad... lo siento.
Santo fracasado...
Esto está... más allá de ti.
Sin embargo...

Estoy muy feliz
ME ESCOGISTE POR SOBRE TODO EL MUNDO.
NUNCA MÁS LEVANTARÁS TU PUÑO CONTRA MÍ POR TODA LA ETERNIDAD...

ASÍ QUE PERMANECE A MI LADO POR SIEMPRE
Y CONTINÚA PELEANDO POR MÍ.

¿NO ES ESE TU PRO-FUNDO DESEO?
MI DESEO ES...

La forma de la constelación protectora de un Santo es su punto débil... Sus 「puntos estelares vitales」.
Aún alguien como tú, que lo ha entregado todo al mal, conserva el alma de un Santo.
24
Rigel de Orion.
SKD Scans

¿CON ESTO, FINALMENTE TE LIBERASTE DE LA MALDICIÓN DE ERIS...?
25
!!
¿¡Qué es esto ......!?
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

ALGUIEN ESPERA POR ALLÁ.
¡¿EL KANZASHI
!!

Shinigami Kazoku Dan 死神家族団 SKD Scans

Mayura-san......!?
☆ Un Santo de plata y mentor de Shoko. ¿¡Por qué está Mayura aquí?
Conti-núa en abril.

stage 64 ★ Cambiamos la forma de escribir el nombre de las dríades a partir de este capítulo. Razónenlo bien antes de reclamar haha

Raws: Hitagi

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

Typesetting: Resistance - Pikachukiller

Redibujado: Pikachukiller - Hitagi

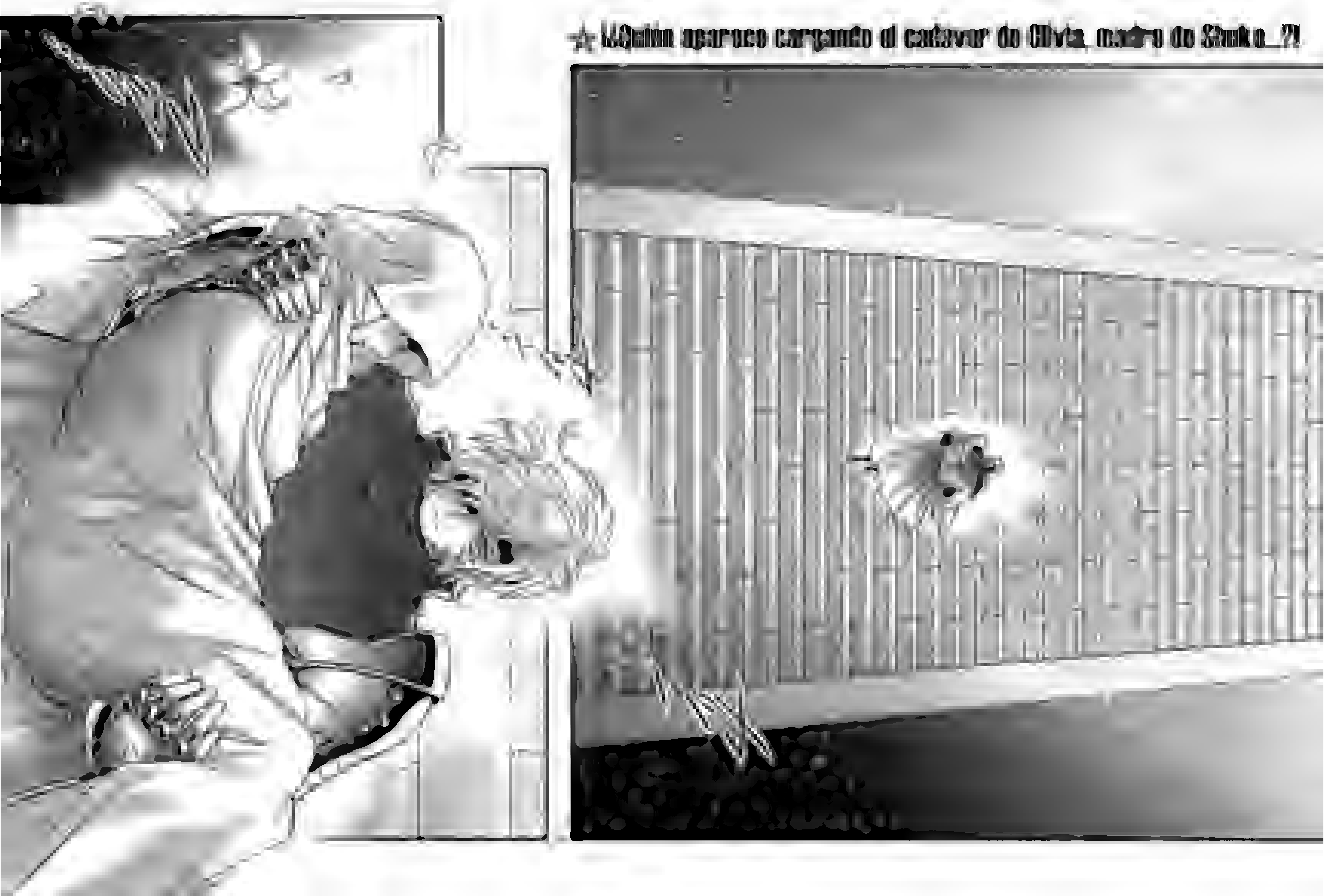
Revisión: Shaina de Aries - Tetsu

Agradecimientos especiales:
Xio, Andres, Beto y David por costear el release público :D

This edition is a rework of the original Spanish scanlation by SKD Scans. Please refrain from using either the cleaning or the translation for a new Spanish/English edition.

チャンピオンレッド
CHAMPION RED
4
新連載
[フランケン・ふらん]
木々津克久
センターカラー
人狼機ウィンヴルガ
絢爛たるグランドセーヌ
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
アニメ
聖闘士星矢
セインティア翔
原作 車田正美 漫画 久織ちまき
伝説のホラー 復活!
新連載
不安の種*
中山昌亮

Stage 64
Una flor
¡¡El anime se está transmitiendo con gran recepción!!
Todo lo que hacemos es por el amor y la paz!!
Eris, d osa de la discordia, y Ares, dios de la batalla...
¡¡y a que e nace frente a la invasión de estos hermanos divinos, es Athena diosa de la guerra!!
12
Saintia
SKD Scans
聖闘士星矢
Saintia 翔
Kuori Chimaki
Kurumada Masami
http://saintseiya-official.com



☆ ¿¡Quién aparece cargando el cadáver de Olivia, madre de Shuko...?!

¿...QUE ESTAS HACIENDO?

VIENES AL EDÉN CARGANDO UN CUERPO HUMANO SOSPECHOSO,
¿QUÉ ESTÁS TRAMANDO, AESON?
COMO LÍDER DE LAS DRÍADES, NO VOY A PERMITIR...
QUE CONTINÚES CON TU COMPORTAMIENTO INACEPTABLE...
... ¿Eres tú, Atë?
Por órdenes de la señorita Eris, he conseguido un nuevo "recipiente" para ella desde la Tierra.
¿QUÉ...?
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

¿LUCE IGUAL A LA SEÑORITA ERIS...?
PERO NO POSEE RASTRO DE UN ALMA, NI EL AROMA DE LA CARNE HUMANOS;
¿CÓMO ES QUE UN CUERPO TAN PURO E INMACU-LADO EXISTÍA EN LA TIERRA?
FU..... YA VEO, SI POSEE ESTE RECIPIENTE
LA BELLA E INDOMABLE ALMA DE LA SEÑORITA ERIS PODRÁ DESCENDER SOBRE LA TIERRA
COMO EN LA ERA DEL MITO...

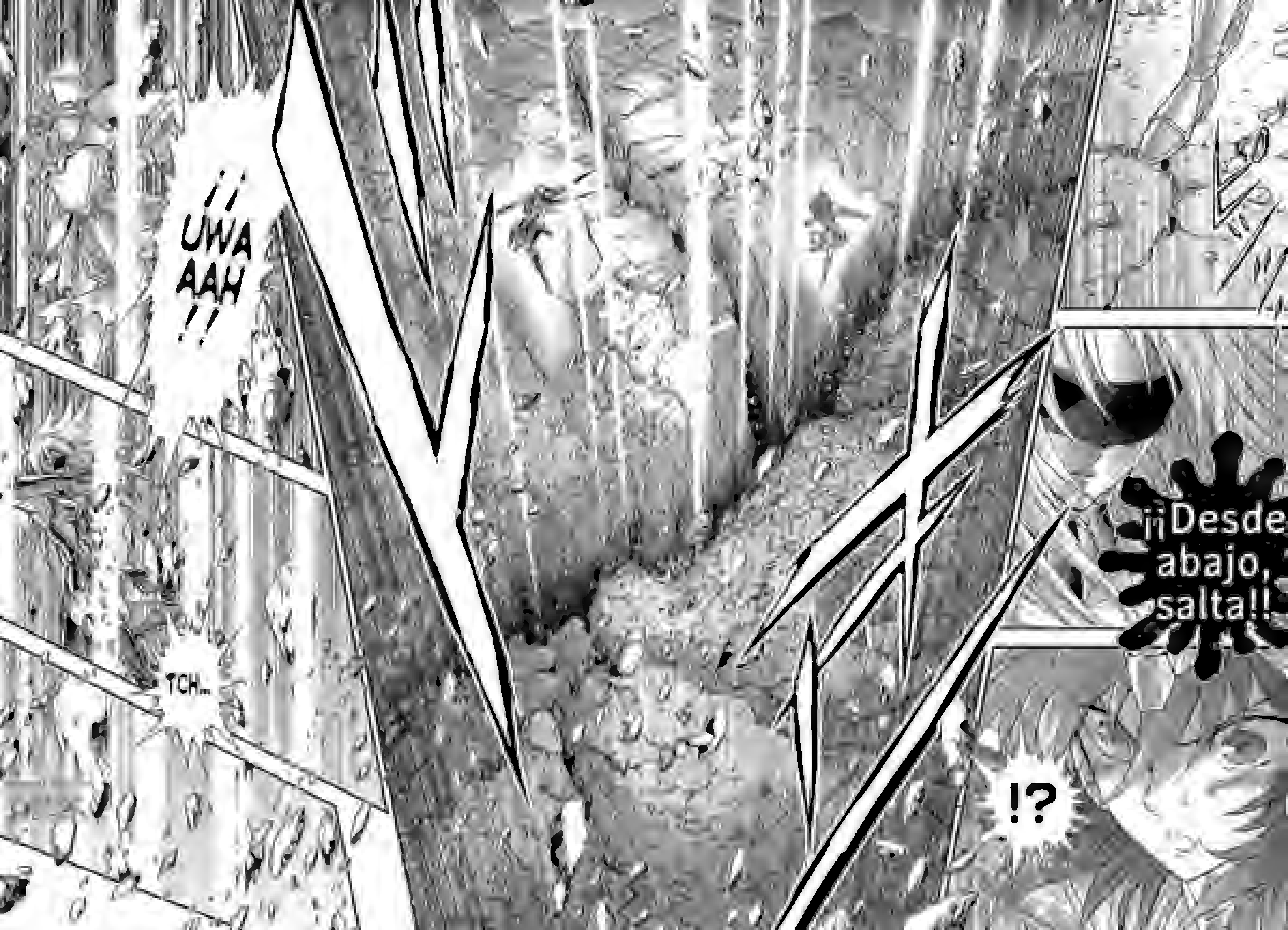
FUFU... EN LUGAR DE ALGUIEN COMO TÚ, YO SERÉ
LA QUE SE LO OFREZCA A LA SEÑORI-TA ERIS.

¡ME ASUSTÓ!
¿MAYURA-SAN, QUÉ HACE
PENSÉ QUE SÓLO
ENTRAR AQUÍ...
UNA ILUSIÓN DEL ENEMGO...!?

HMP. NO SOY NINGUNA ILUSIÓN PARA CON-FUNDIRTE.
SIMPLEMENTE ENCONTRÉ UNA MANERA DE ENTRAR AL EDÉN.
¿EH?
¿¡CÓMO LO LOGRÓ ......!?
Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans
SHOKO... NO TENEMOS TIEMPO DE DISCUTIRLO AHORA.
HAY ALGO QUE TÚ Y YO DEBEMOS LLEVAR A CABO...
PARA LOGRARLO, DEBEMOS DERROTAR A LOS ENEMI-GOS EN ESTE JARDÍN.
¡S...SÍ!
...¿QUÉ SUCEDE?
¿VINO PARA PELEAR A NUESTRO LADO?
HAY ALGO EXTRAÑO EN EL COSMO DE MAYURA-SAN...
...SHOKO, DÉJAME DECIRTE ESTO AHORA.

ME HE CONVERTIDO EN ALGO QUE NO PUEDE LLAMARSE UN SANTO DE ATHENA ...
Y SI HAGO ALGO QUE PUEDA DAÑARTE,
MÁTAME SIN VACILAR.
.... ¿QUÉ?

MI CUERPO ES CONSUMIDO POR EL MAL...
SOY CAPAZ DE MANTENERLO BAJO CONTROL POR AHORA, PERO SOLO ES CUESTIÓN DE TIEMPO.
......
MAYURA SAN...
TERMINEMOS ESTA CONVERSACIÓN AQUÍ.
ASÍ COMO
TU VIDA PARA TRATAR DE SALVAR A TU HERMANA,
YO TAMBIÉN TUVE UN DESEO POR EL CUAL HE HECHO LO MISMO...
BIEN,
¡EL ENEMIGO SE ACERCA!


¡¡Desde abajo, salta!!
!?
¡¡UWAAAH!!
TCH...

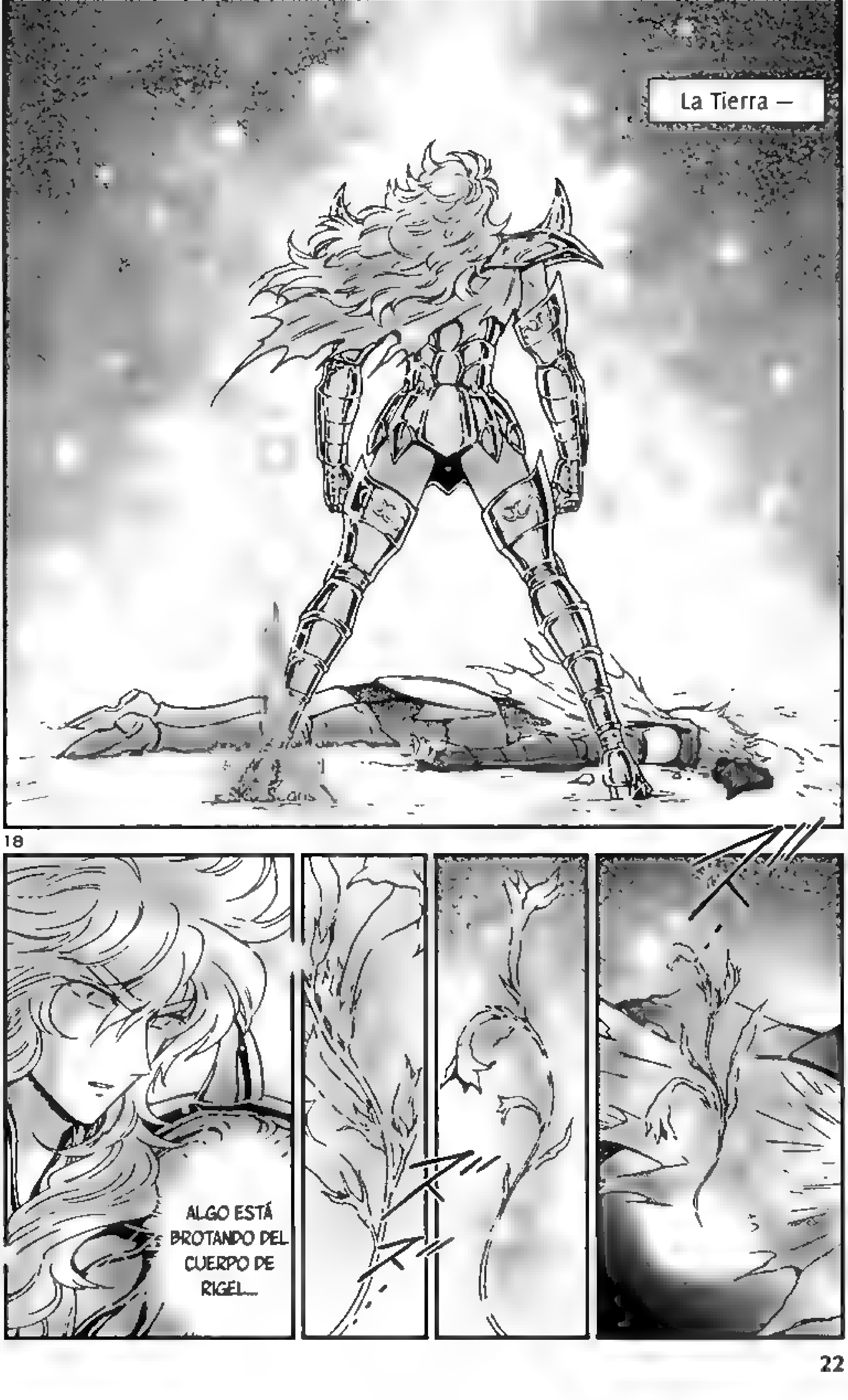
UGH...
QUÉ... ¿UN SUBTERRÁNEO?
¿ESTÁS BIEN?
¡SÍ, LO ESTOY! SI NO ME HUBIERA ADVERTIDO...
PREPÁRATE.
DE AQUÍ EN ADELANTE, NO TENDRÁS MARGEN PARA ERRORES.
...... QUÉ...

¿ESA ES...?
ALGUIEN SE ATREVE A ENTRAR EN MI JARDÍN Y PERTURBAR MI MEDITACIÓN CON SUS PISADAS.
Y ERES TÚ... LA RATA FASTIDIOSA
ERIS.

ESTÁ VEZ TE ASEGURO,
DESPEDAZARÉ TU CUERPO Y
FERTILIZARÉ MI JARDÍN CON TUS ENTRAÑAS.
¡¡AHORA TE ENFRENTARÁS A MÍ, ATË, LA RUINA!!

¿DE ALGÚN MODO... ES MUCHO MÁS
MONSTRUO... ¿CUÁNTAS VIDAS HAS ABSORBIDO
LO QUE DESEO ES LA SANGRE Y LA INSENSATEZ DE USTEDES MISERABLES HUMANOS...
USTEDES QUE ESTÁN
¡¡EL KANZASHI DORADO...!!

APLASTARÉ TODAS SUS ESPERAN-ZAS...
¡¡LLEVARÁN SUS CUERPOS A LA RUINA Y MORIRÁN POR EL BIEN DE SUS DESEOS!!
¡¡NO PERDERÉ ......!!
¡¡NO CONTRA TI...!!
¡¡Esta vez te derro-taré!!


La Tierra —
18
ALGO ESTÁ BROTANDO DEL CUERPO DE RIGEL...

¿Después de ser golpeado en sus puntos vitales estelares,
La 「semilla maligna」 que consumía su cuerpo está floreciendo fuera de él...?
Una flor que ha nacido de su único deseo...

¿ESTARÁ INTENTANDO VOLVER AL LADO DE ERIS...?
MILO... ALÉJATE DE ESA FLOR.
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans
Las「semillas malignas」que poseen las Dríades son la causa del nacimiento de un Espíritu.
Si una invade tu cuerpo, estarás bajo el control de Eris.
......
Mu.
Si usamos esta semilla, podríamos ir donde Eris, ¿no lo crees... ?

Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

¡¡Que la justicia de un Santo
no se doblegará ante el control de Eris...!!

¡¡MILO!!
!?
ALGO HA APARECIDO EN EL ÁREA ENCIMA DEL SANTUARIO...
¿¿CUÁNDO FUE QUE —?

23

QUE
PERO HAY UNA ACERCARME.
QUE SE LE VA A HACER AQUÍ ARRIBA
Mi corazón late con fuerza...
Estoy segura que hoy nos encontraremos de nuevo...

Vamos...
¡¡Acepta mis sentimientos!!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Continuará en Mayo

stage 65 ★ ¡Recuerden que pueden apoyar la versión por medio de ko-fi o patreon! Así mismo, si les interesa adquirir las revistas para ustedes pueden visitar el facebook de ZST Store :)

Raws: Hitagi

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

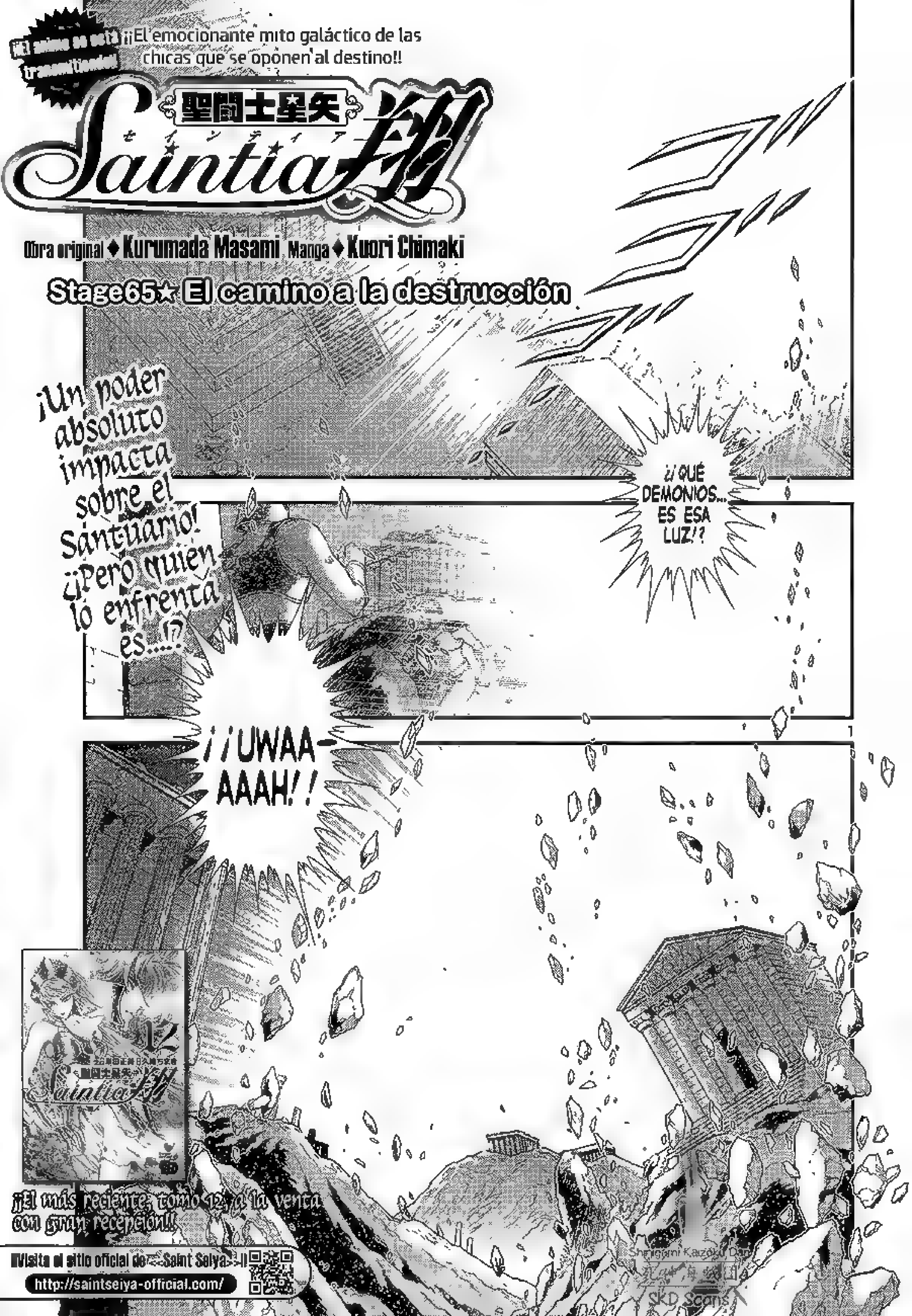
Typesetting: Resistance - Pikachukiller

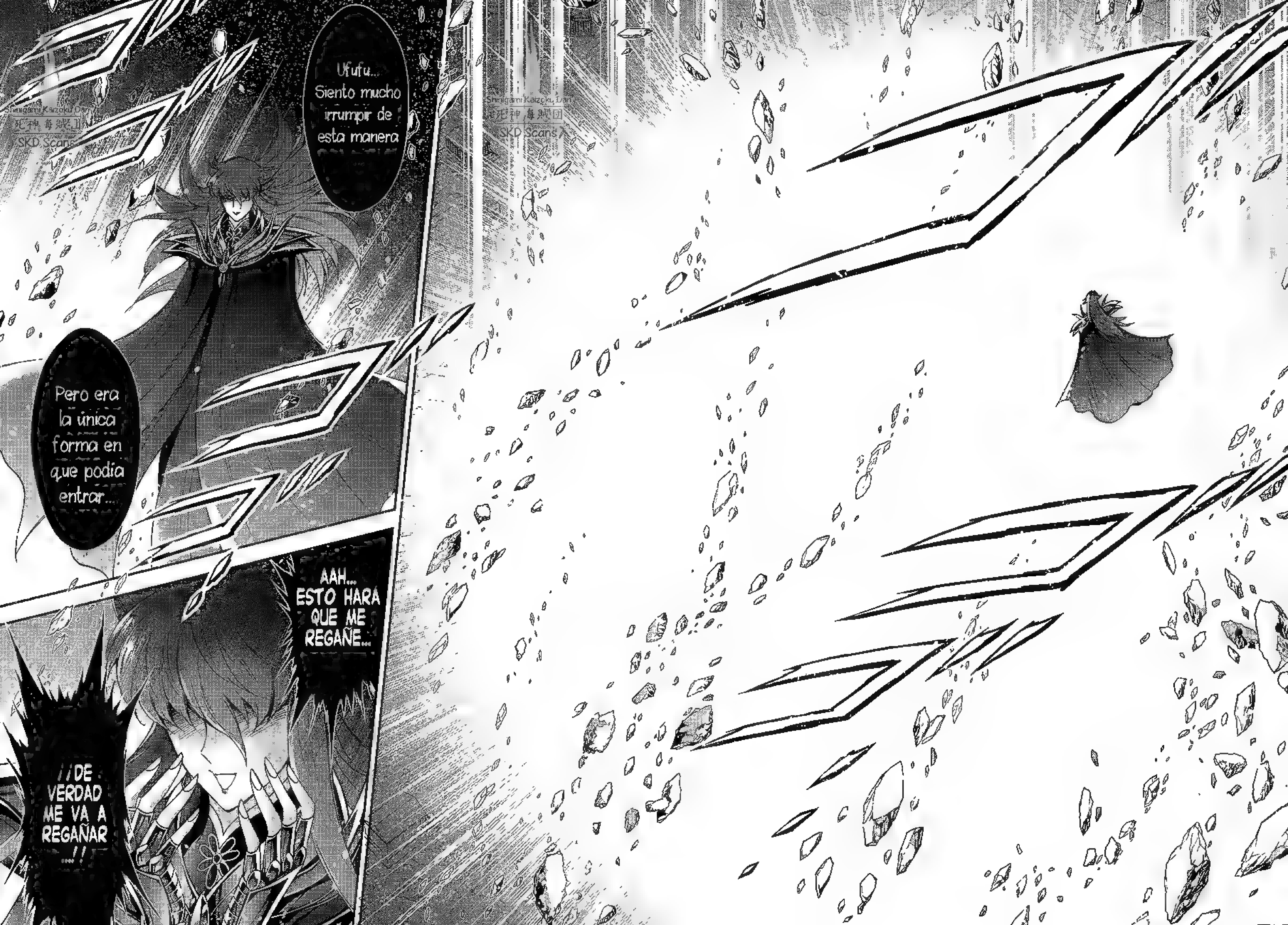
Redibujado: Pikachukiller - Hitagi

Revisión: Shaina de Aries - Tetsu

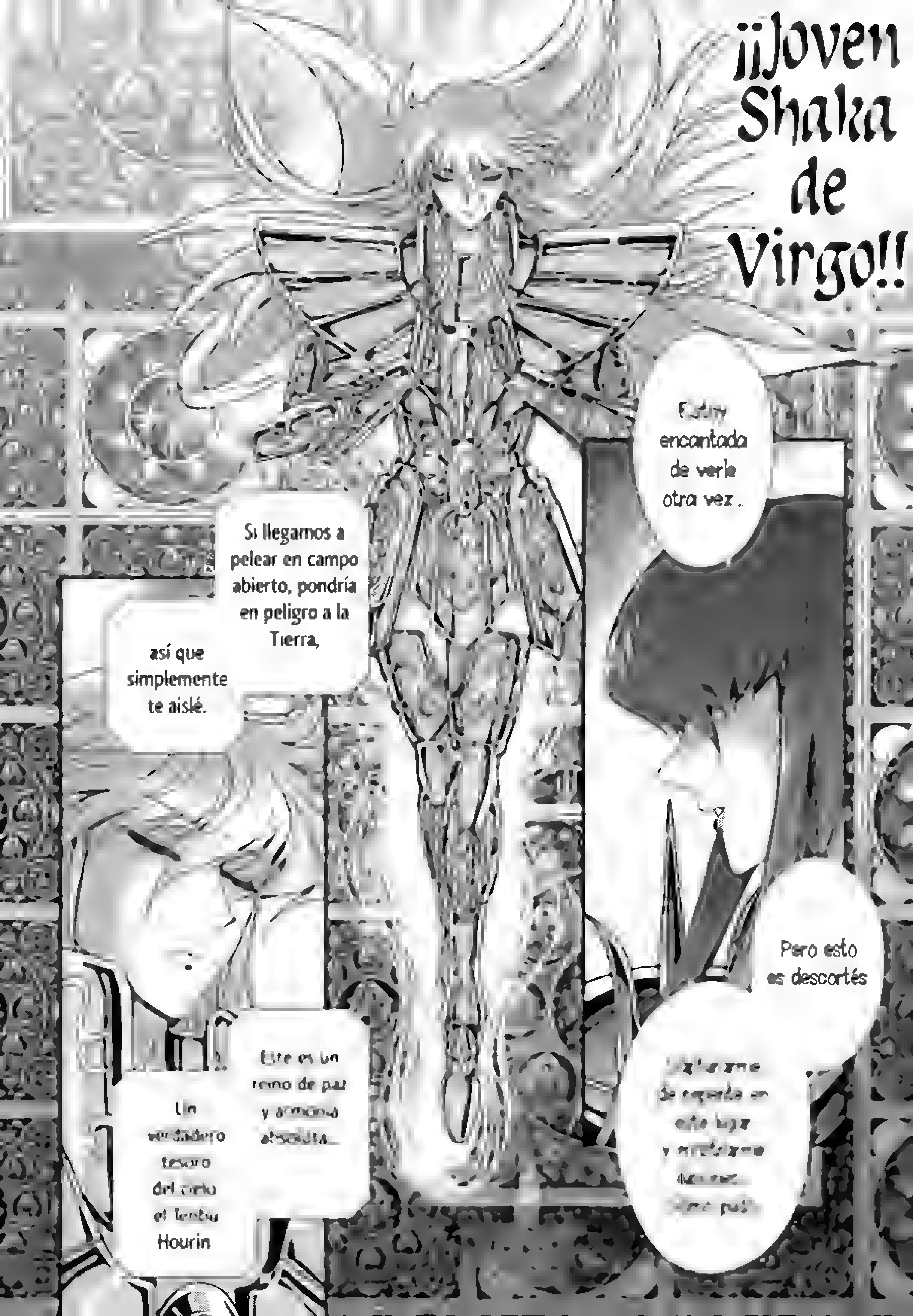
Agradecimientos especiales:
Xio, Andres, Beto y David por costear el release público :D

This edition is a rework of the original Spanish scanlation by SKD Scans. Please refrain from using either the cleaning or the translation for a new Spanish/English edition.


¡¡El emocionante mito galáctico de las chicas que se oponen al destino!!
聖闘士星矢
Saintia 翔
Obra original ♦ Kurumada Masami Manga ♦ Kuori Chimaki
Stage65★ El camino a la destrucción
¡Un poder absoluto impacta sobre el Santuario! ¡¿Pero quién lo enfrenta es...!?
¡¿QUÉ DEMONIOS... ES ESA LUZ!?
¡¡UWAA-AAAH!!
¡¡El más reciente tomo 12, a la venta con gran recepción!!
¡Visita el sitio oficial de Saint Seiya!
http://saintseiya-official.com/
Shinigami Kazoku Dan
SKD Scans


Ufufu... Siento mucho irrumpir de esta manera
Pero era la única forma en que podía entrar...
AAH... ESTO HARA QUE ME REGAÑE...
¡¡DE VERDAD ME VA A REGAÑAR...!!
Shinigami Kazoku Dan
SKD Scans

¿Ara...?
esta área misteriosa?
¿...Ya has despertado?
Sirviente del mal.
!
Ay, no me diga que...
¿Esa fue su espléndida técnica...?


¡¡Joven Shaka de Virgo!!
encantada de verle otra vez ..
Si llegamos a pelear en campo abierto, pondría en peligro a la Tierra,
así que simplemente te aislé.
Pero esto es descortés
Este es un reino de paz
Hourin

¿Un reino de armonia. ? Así que por eso me cuesta respirar
Compartir juntos un espacio cerrado es maravilloso ♡
Quien sea que esté encerrado aquí será privado de sus cinco sentidos y morirá.
¿Eh?

OHH
KYAAH...
!

Pensé que mi corazón se detendría.. cuando abrió los ojos repentinamente
Sus ojos .. son de un color hermoso
10
Que encantador ♡
El hecho de que puedas moverte libremente dentro del Tenbu Hourin
significa que la Verdad de este universo no se ejerce sobre ti...... ¿Qué eres?
Ara finalmente se interesa en mí ¡Soy tan feliz!
Pero es cierto, no me he presentado aún, ¿verdad?

Soy "la destructora de todo orden".
Disnomia, "la anarquía".
Gracias a mi gran poder, no soy afectada por las leyes de este universo...
Así es... Soy como usted
...¿Te crees mi opuesta?

acerca del verdadero alcance de este universo ..
Porque, no hace mucho estuvo "allá" por una mera coincidencia,
Fragmentos de los muchos futuros ramificados—
las verdades de este universo

Aquellos que infringen los tabúes la humanidad
regresar a su estado inicial.
Así que, ¿por qué no viene
Joven Shaka
...¿Y a dónde iría contigo?

Hacia el otro lado. "Reverse of Universe".
NDT "El universo opuesto". Ya que no sabemos exáctamente qué hace la tecnica, la traducción puede cambiar más adelante.
KD Scans

¡¡KUH—!!
ES LA DRÍADE QUE SIEMPRE ME PERSIGUE...
¡ATË, LA RUINA...!

¡¡Te derro-taré!!
¡¡Equuleus Ryusei Ken!!
¡¡NO, REGRE-SA!!
¡¡UGH!!
¡¡GAJAH...!!

¡SI NO HUBIERA SIDO POR LA ADVERTENCIA DE TU ACOMPAÑANTE, HABRIA DESPE-DAZADOS TU CUERPO.
NO PUEDO LEVANTARME...
UN SOLO GOLPE...

¡¡Kenyoku Tenbusho!!
GUH...
¡¡TCH...!!

NAGURA-SAN...!!

SKD Scans
HMP.
POR UN LADO, LA RATA QUE CONTINÚA FASTIDIANDO A LA SEÑORITA ERIS.
Y POR EL OTRO, UNA MUÑECA ROTA QUE YA NO PUEDE MOVERSE TRAS SER POSEÍDA POR EL MAL.
NO IMPORTA EL ABSURDO DE BASURA COMO USTEDES QUE CREEN QUE PUEDEN DERROTARME
¡¡SU SOLA RESPIRACIÓN EN ESTE EDÉN ES UN PECADO IMPERDONABLE...!!
23

...Y NO SOLO USTEDES DOS.
ESTE SOLÍA SER UN PARAÍSO PARA AQUELLOS ESCOGIDOS POR NUESTRA MADRE ERIS.
Y DESPUÉS DE TANTO TIEMPO, ESTABA DESTINADO A SER UN HERMOSO DOMINIO PARA QUE HABITÁRAMOS LUEGO DE RESUCITAR JUNTO CON NUESTRA MADRE...
PERO AHORA, HAY FORASTEROS QUE PIENSAN QUE EL LUGAR LES PERTENECE, DEAMBULANDO INCLUSO DENTRO DEL TEMPLO...
¡¡IMPERDON-ABLE!!
24
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
... TODO SE ARRUINÓ ENTONCES.
CUANDO NO FUISTE ESCOGIDA COMO EL YORISHIRO. EL DESTINO SE ALTERÓ.
¡¡TODO COMENZÓ A DERRUMBARSE!!
TÚ, PORTADORA DE INFORTUNIO...
VOY A DESPEDAZARTE.

Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans
Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans

¡¡Esta vez, cambiaré el destino ...!!
Por eso... ¡¡que no perderé contra ti!!
¡¡Sus puños llenos de determinación sacudirán la oscuridad!!
Continuará en junio.
Shinigami Kaizoku Dan
死神海贼团
SKD Scans